SAHAPTIN INDIAN LANGUAGE 106/109
Virginia Beavert, Instructor-Developer
Heritage College, Toppenish, WA 98948

11-5-98

KINSHIP TERMS

Key to kinship relationship abbreviations used in the Yakima Language Dictionary.

Mo = mother  Mn = man  Mat = maternal
Fa = father  Wo = woman  Pat = paternal
Br = brother  Ol = older
Si = sister  Yo = younger
So = son  Hu = husband
Da = daughter  Wi = wife
Ch = child  Pa = parent

Example:  MnBrCh = man's brother's child
WoBroSo = woman's brother's son
MnYoBr = man's younger brother

When a child is talking about his immediate family members, he will say:

1. Na'ilas iwaniksha __________.  My mom's name is __________.
   1a. Napk'w'ipa ikukutta tawnpa.  Tuesday she will work in town.

2. Natutas iwaniksha __________.  My dad's name is __________.
   2a. Paxalk'w'ipa ituxshata Waptuknik.  Friday he'll return from Wapato.

3. Namixas iwa kaatnam.  My (Pat) uncle is tall.
   3a. I'iyaxna takmaal Pinap'kw'ipa.  He found his hat on Thursday.

4. Nakakas iwa k'puul.  My (Mat) uncle is short.
   4a. Inp'iwx'a nch'i wanapa Mita'kwipa.  He fishes at the Columbia river on Wednesday.

5. Napisas iwaniksha __________.  My (Pat) aunt's name is __________.
   5a. Tamats'aaktpa iwinaxa kaatnamkan. Saturday she goes to the longhouse.

6. Naxaxas iwa shix kuukila.  My (Mat) aunt is a good cook.
Continued: Kinship terms

7. Nayayas iwa shp'awila. My (older) brother is a ball player.
7a. Sapalwitpa ishp'awixa. He plays ball on Saturday.

8. Nananas iwa shimnatiila. My (older) sister is a swimmer.
8a. Wiyat-kan iwiyaningxa winaniityaw. She travels far (away) to swim.

9. Napusasmi awa plush tutanik. My (Pat) grandfather has white hair.
9a. Itkw'anatixa tuk'ashki. He walks with a cane.

10. Na' alas iwa k'puul. My (Pat) grandmother is short.
10a. Kkk'aywa awa taatpas. She has short dresses.

11. Natilas iwacha twati. My (Mat) grandfather was a medicine man.
11a. Chawk'a tuman pawa twatima. No more people are medicine men.

12. Nakalas iwacha waashani. My (Mat) grandmother was LH religious.
12a. IwalptaykHzana miima walptaykt. She sang the old LH religious songs.

Vocabulary

shp'aw ball
shp'aw-ila ball player
shimnati- swim (activity: swimming in water using limbs to propel)
winanii- swim (to swim or bathe in water)
tkw'anati- walk
tuk'ash walking cane
k'puul short (measurement of stature) (adjective)
k'aywa short (measurement in length) (adjective)
twati native medicine man/woman
chawk'a none, no more (not any)
chawk'a tuman no more people / nobody
waasha- dance (modern, traditional/ or ceremonial dance)
waashani member of a traditional religion who dance.(noun)
walptayk- sing (modern, traditional (verb stem))
walptaykHzana used to sing (past tense, habitual)
walptaykt song (noun)